

Composition:

Diclofenac diethylamine 2.32% (w/w)

Therapeutic Activity:

Topical non-steroidal anti-inflammatory (NSAID).

Indications:

Veoxgel is used in adults and children aged 14 years and older to relieve pain and reduce inflammation and swelling in a number of painful conditions affecting the joints and muscles such as:

- Muscle and joint injuries (e.g. sprains, strains, bruises, backache, sports injuries)
- Tendonitis (e.g. tennis elbow), swelling around elbow or knee.

When Should Not This Preparation Be Used:

Veoxgel is contraindicated in the following conditions:

- If you have a known hypersensitivity to diclofenac or other medicines used to treat pain, fever or inflammation, such as ibuprofen or aspirin
- If you are using any other medicine containing diclofenac or are taking oral NSAIDs such as aspirin or ibuprofen
- If you have severe joint pain of recent onset that is not related to an injury or period of overuse
- If you feel ill, have a temperature or any other symptoms that accompany the pain
- If you are in the last 3 months of pregnancy.

Do Not Take This Medicine Without Consulting Your Physician Before Starting Treatment:

- If you have a stomach or duodenal ulcer (or a history of)
- If you have or have ever had asthma
- If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant or are planning to have a baby.

Warnings and Precautions:

- Veoxgel is not recommended for use in children under 14 years of age
- Veoxgel should only be used under medical advice during the first 6 months of pregnancy and the dose should be kept as low and duration of treatment as short as possible
- Veoxgel should only be used under medical advice during breast-feeding as diclofenac passes into breast milk in small amounts
- Veoxgel should not be applied on the breasts of nursing mothers nor elsewhere on large areas of skin or for a prolonged period of time
- Do not apply this medicine to skin that has a rash, eczema, cuts or open wounds. Stop the treatment if a skin rash develops after applying this medicine. Avoid applying on large areas of skin and over a prolonged period of time, unless under medical advice
- Veoxgel is for external use only. Do not use it in the mouth. Do not swallow it. Wash your hands after use unless they are the area to be treated
- Be careful not to get Veoxgel in your eyes. If this happens, rinse your eyes well with clean water. See your doctor or pharmacist if any discomfort persists
- A brace or wrap commonly used for injuries like sprains can be used, but do not use this medicine under plastic bandages.

Side Effects:

As with any medicine, use of Veoxgel may cause side effects in some users. Do not be alarmed when reading the list of side effects. You may not experience any of them

If you experience any of the following signs of allergy, stop using Veoxgel and tell a doctor or pharmacist immediately:

- Skin rash with blisters; hives
- Wheezing, shortness of breath or feeling of tightness in the chest (asthma)
- Swelling of the face, lips, tongue or throat

Common: Skin rash, itching, reddening or smarting of the skin

Very rare: The skin may be more sensitive to the sun. Possible signs are sunburn with itching, swelling and blistering

In the event that you experience any side effects not mentioned in this leaflet, or if there is a change in your general health, consult your physician immediately.

Drug Interactions:

If you are taking another medicine concomitantly or if you have just finished treatment with another medicine inform your physician in order to prevent hazards and lack of efficacy resulting from drug interactions.

To Avoid Poisoning:

1. Keep the medicine out of the reach of children
2. If an excessive dose is applied, or if a child swallowed the medication accidentally, seek help at an emergency and take the remaining medicine with you
3. Do not induce vomiting without consulting the physician
4. Do not apply your medication in the dark, always read the label and make sure you are using the right medication
5. Always notice the expiry date and never use the medicine after the mentioned date
6. Avoid exposure of the drug to excessive heat and humidity during storage
7. Use the drug only as prescribed. In the case any adverse effect not mentioned in this leaflet develops, discontinue use and consult your physician.

Dosage And Directions For Use:

- Always use this medicine exactly as described in this leaflet or as your pharmacist has told you. You should check with your doctor or pharmacist if you are not sure
- Apply the gel 2 times a day (preferably in the morning and evening) on the painful area
- Gently squeeze out a small amount of gel from the tube and apply to the painful or swollen area, slowly rubbing into the skin. The amount needed will vary depending upon the size of the painful or swollen area; an amount ranging in size from (2–4g).
- Only use the smallest amount of Veoxgel needed to relieve your pain but never use more than 8g per day and 56g in one week
- Unless the hands are the site being treated, wash your hands after rubbing in the gel, to avoid accidental contact with the mouth and eyes
- Do not use Veoxgel for more than 14 days unless longer treatment is recommended by a doctor
- If the pain and swelling do not improve within 7 days, or if they get worse, tell your doctor

- In children aged 14 years and over, if this product is required for more than 7 days for pain relief or if the symptoms worsen the patient/parents of the adolescent is/are advised to consult a doctor.

Missed Dose:

- Apply Veoxgel as soon as you remember, unless it is the time for your next dose, skip the missed one and continue as your regular dose schedule
- Do not apply a double quantity to make up the missed application.

Attention!

- This medicine is intended for external use only
- Do not swallow
- Avoid contact with the eyes and mucous membranes (e.g. in mouth and nose).

Storage:

- Store at temperature below 30°C
- Do not use the product after one year from opening the tube.

Presentation:

A tube of 50 g emulgel.



Beit Jala Pharmaceutical Co.

81, Al-Madaress Str.

P.O.Box 58

Beit Jala – Palestine

[http: //www.beitjalapharma.com](http://www.beitjalapharma.com)

فيوكسجل ٢,٣٢ % إيمجل

التركيبة الدوائية:

٢,٣٢ % (وزن/وزن)

دايكولوفيناك داي إيثيل أمين

الفاعلية العلاجية:

مُضاد التهاب لا ستيرويدي موضعي.

الاستعمالات:

يستخدم فيوكسجل لدى البالغين والأطفال بعمر ١٤ سنة وما فوق لتخفيف الألم والتقليل من الإلتهاب والتورم في عدد من الحالات المؤلمة التي تُصيب المفاصل والعضلات مثل:
- إصابات العضلات والمفاصل (مثل: الإلتواءات، الإجهاد، التكدّات، آلام الظهر، الإصابات الرياضية)
- التهاب الاوتار (مثل: مرفق التنس)، التورم حول المرفق أو الركبة.

متى يمنع استعمال هذا العلاج:

يمنع استخدام فيوكسجل في الحالات التالية:
- إذا كان لديك حساسية معروفة للديكلوفيناك أو الأدوية الأخرى المستخدمة لعلاج الألم، الحمى أو الالتهابات، مثل الأيبوبروفين أو الأسبرين
- إذا كنت تستخدم أي أدوية أخرى تحتوي على ديكولوفيناك أو إذا كنت تتناول مضادات التهاب لا ستيرويدية عن طريق الفم مثل الأسبرين أو الأيبوبروفين
- إذا كنت تعاني من ألم حاد في المفاصل في الآونة الأخيرة لا علاقة له بإصابة أو بالإفراط في استعمال المفاصل
- إذا كنت تشعر بالإعياء، الحمى أو أي من الاعراض الأخرى المصاحبة للألم
- إذا كنت في الأشهر الثلاثة الأخيرة من الحمل.

لا تستخدم هذا الدواء دون استشارة طبيبك قبل بدء العلاج:

- إذا كنت تعاني من قرحة في المعدة أو الإثني عشر (أو تاريخ للإصابة بها)
- إذا كنت تعاني أو عانيت في الماضي من الربو
- إذا كنت حامل أو مرضعة، إذا كنت تعتقدين أنك حامل أو إذا كنت تخططين لإنجاب طفل.

التحذيرات والاحتياطات:

- لا يوصى باستعمال فيوكسجل لدى الأطفال دون عمر ١٤ سنة
- يجب استعمال فيوكسجل بموجب مشورة طبية خلال الأشهر الستة الأولى من الحمل ويجب تقليل الجرعة وفترة العلاج قدر الإمكان
- يجب استعمال فيوكسجل بموجب مشورة طبية خلال فترة الإرضاع حيث يتم إفراز دايكلوفيناك في حليب الأم بكميات قليلة
- لا يجب وضع فيوكسجل على الثديين للمرأة المرضعة ولا في أماكن أخرى على مناطق واسعة من الجلد أو لفترات طويلة
- لا يجب وضع هذا الدواء على الجلد الذي يعاني من طفح، اكزيما، خدوش أو جروح مفتوحة. توقف عن العلاج إذا ظهر طفح جلدي بعد وضع هذا الدواء. تجنب الاستعمال على مناطق واسعة من الجلد و لفترات طويلة إلا بموجب مشورة طبية
- فيوكسجل للاستعمال الخارجي فقط. لا تستعمله في الفم. لا تقم ببلعه. اغسل يديك بعد الاستعمال مالم يكونا المنطقة المراد علاجها
- كن حذراً أن لا يدخل فيوكسجل في عينيك. إذا حدث هذا، اغسل عينيك جيداً بماء نظيف. قم بزيارة الطبيب أو الصيدلي إذا استمر الشعور بعدم الارتياح
- يمكن استعمال لفاف أو دعامة والتي تستخدم عادة للإصابات كإلتواءات، لكن لا يجب استعمال هذا الدواء تحت ضمادات بلاستيكية.

الأعراض الجانبية:

كما هو الحال مع أي دواء، قد يسبب استعمال فيوكسجل أعراض جانبية عند بعض مستخدميها. لا تشعر بالقلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية، قد لا تعاني من أي من هذه الأعراض.

إذا عانيت أي من الأعراض الجانبية التالية المرتبطة بالحساسية، توقف عن استعمال فيوكسجل وأخبر طبيبك أو الصيدلي فوراً:

- طفح جلدي مصحوب ببثور؛ شرى
- صفير عند التنفس، ضيق في التنفس أو الشعور بضغط في الصدر (ربو)
- تورم الوجه، الشفتين، اللسان أو الحلق

شائعة: طفح جلدي، حكة، احمرار في الجلد

نادرة جداً: زيادة في حساسية الجلد للشمس. أعراض محتملة لحروق شمسية مصحوبة بحكة، تورم أو بثور

إذا كنت تعاني من أعراض جانبية أخرى غير مذكورة في هذه النشرة، أو إذا لاحظت تغيير في وضعك الصحي العام، فأعلم طبيبك بذلك حالاً.

التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتناول دواءً آخر في نفس الوقت أو كنت قد انتهيت مؤخراً من العلاج بدواء آخر، فأعلم طبيبك بذلك لتجنب المخاطر وقلّة نجاعة العلاج التي تنتج من التفاعلات بين الأدوية.

لتجنب التسمم:

1. احفظ الدواء بعيداً عن متناول أيدي الأطفال
2. إذا استخدمت جرعة زائدة أو إذا تناول طفل الدواء عن طريق الخطأ، يجب التوجه مباشرة إلى قسم الطوارئ مع أخذ الكمية المتبقية من الدواء
3. لا تحاول إحداث التغيير دون استشارة الطبيب
4. لا تستخدم دواءك في الظلام وقرأ التعليمات لتتأكد أنك تستخدم الدواء الموصوف لك
5. تأكد دائماً من تاريخ نهاية صلاحية الدواء ولا تستخدم الدواء بعد تاريخ الإنتهاء المذكور
6. تجنب تعريض الدواء للحرارة والرطوبة الشديتين خلال فترة التخزين
7. استخدم الدواء حسب الوصفة فقط. في حالة ظهور أي أعراض جانبية غير واردة في هذه النشرة، توقف عن استخدام العلاج وأعلم طبيبك.

الجرعة وتعليمات الاستخدام:

- استعمل هذا الدواء عادة كما هو موصوف في هذه النشرة أو كما أخبرك الصيدلي. قم بمراجعة الطبيب أو الصيدلي إذا كنت غير متأكد
- قم بوضع الجل مرتين يومياً (يفضل في الصباح والمساء) على المناطق المؤلمة
- اضغط بلطف على الأنبوب وأخرج كمية قليلة من الجل وقم بوضعه على المنطقة المؤلمة أو المتورمة، قم بالتدليك ببطء. تختلف الكمية التي تحتاجها بناءً على حجم المنطقة المؤلمة أو المتورمة؛ تتراوح الكمية بين (٢-٤ غم)
- استعمل أقل كمية ممكنة من فيوكسجل لتلزم لتخفيف الألم ولكن لا تستعمل أكثر من ٨ غم يومياً و ٥٦ غم أسبوعياً
- في حال لم تكن اليدين هي المنطقة المراد علاجها، اغسل يديك بعد تدليك الجل، لمنع الملامسة العرضية للفم والعينين
- لا تستعمل فيوكسجل لأكثر من ١٤ يوم مالم يوصي الطبيب بالعلاج لفترة أطول
- إذا لم يتحسن الألم والتورم خلال ٧ أيام، أو إذا ازداد سوءاً، أخبر طبيبك بذلك
- لدى الأطفال بعمر ١٤ سنة وما فوق، إذا تطلب الأمر استعمال هذا الدواء لأكثر من ٧ أيام أو إذا ساءت الأعراض، ينصح المريض/آباء المراهقين باستشارة الطبيب.

في حال نسيان الجرعة:

- قم بوضع فيوكسجل حالما تتذكر ولكن إذا اقترب موعد الجرعة التالية، فاترك الجرعة المنسية وأكمل حسب جدول الجرعات الاعتيادي
- لا تقم بمضاعفة الكمية لتعويض الجرعة المنسية.

تنبيه!

- هذا الدواء معد للاستخدام الخارجي فقط
- ليس للبلع
- تجنب ملامسة الدواء للعينين و الأنسجة المخاطية (كالفم والأنف).

التخزين:

- احفظ المستحضر على درجة حرارة أقل من ٣٠°م
- لا تستخدم المستحضر بعد سنة من تاريخ فتح الأنبوب.

العبوة:

أنبوب يحتوي على ٥٠ غم إيمجل.



شركة بيت جالا لصناعة الأدوية

شارع المدارس رقم ٨١

ص . ب ٥٨

بيت جالا - فلسطين

<http://www.beitjalapharma.com>

1409180-0